

## ココフォーレ・ニュース

No.9 2025年(令和7年) 冬号

「Kocoforre」是高知县外国人生活咨询中心的爱称。

在这愈发寒冷的冬日里、不知大家最近生活的怎么样呢。「ココフォーレ・ニュース」、会为了在高知居住地外国人、与外国人有关的人士以及对多文化共生有关心的大家介绍Kocoforre的运营以及对外国人有帮助的情报。

话题

关于汽车、自行车保险  
&交通规则

近年来，在Kocoforre有关于汽车和自行车的咨询正在逐渐增多。关于汽车，我们曾接到，困扰于事故后警察和保险公司的对应，又或者是，对于高额请求书的不安而希望得到律师帮助的咨询。另一边，自行车虽作为日常生活中便利的移动手段被广泛利用，但其实也存在着遭遇重大事故的风险。因此这次，我们将会向大家介绍加入汽车保险的重要性以及来年4月开始即将被导入的自行车交通违章制度。

## ■关于汽车保险、自行车保险

想要驾驶汽车，有着必须加入汽车损害责任赔偿保险的义务。一般也被叫做「自赔责保险」。需要注意的是，自赔责保险是以救济交通事故被害者为目的的保险，因此对其他人的车、家或店铺等造成损害，又或是自身受伤的场合将不会得到赔偿。另外，在加入保险时也请注意补偿额度的上限。如果有想要加入保险却无法理解保险契约中赔偿内容的情况的话，Kocoforre会帮助您进行翻译，请一定要来进行咨询。

## ●加入汽车保险（任意）的好处

· 在上记的高额赔偿金发生时，可以任意加入的汽车保险会为您对应无法得到自赔责保险补偿范围的负担。这样的保险叫做「任意保险」。加入任意保险将有以下的好处。

**例1：**无法接受过失占比和被请求的赔偿金额！

◆有很多人在事故处理的阶段会对在日本的对应方法的不同感到困惑。也有因为无法接受过失比例或对方的索赔金额而长期耗费时间处理事故的情况。在这种情况下，如果加入了包含和解谈判服务的汽车保险，就能省去很多麻烦。选择加入的保险时，请一定要仔细确认服务内容。

**例2：**只加入了自赔责保险，对方请求的汽车维护费在自赔责保险的赔偿对象外因此不得不支付，金额很高所以想要分期支付。

◆任意保险的保障范围在各保险公司中存在着包括外语服务等在内的各种多样化方案，请选择能够提供满意的保障范围的公司。

**例3：**驾驶朋友的汽车时发生了事故，自己加入的汽车保险会帮忙进行赔偿吗？

◆作为任意保险的赔偿范围，也有包含了驾驶他人汽车发生事故的场合，关于驾驶谁的汽车时会进行赔偿请确认自身的保险内容。另外，也有可以提供以1日为单位的保险服务的公司。

## ※选择保险公司时需要注意的事情

· 近年，提供外语事故对应服务的保险公司正在逐渐增加。最好在加入时确认可以提供什么语言的事故对应。  
· 保险契约的期间中，在留到期或需要归国的场合，需要进行中途解约的手续。根据保险公司的不同中途解约的规则也会发生变化，解约后返金的有无、中途解约的受理时间、违约金的有无等也最好进行详细确认。

## ◆Q&amp;A 环节

**Q1：**想要加入汽车保险但对日语没有自信。

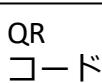
**A1：**可以委托Kocoforre的口译协助者或是利用三者间口译服务。关于契约内容的疑问等也可以到Kocoforre进行咨询。

**Q2：**事故后有来自保险公司的电话，但是日语太难了不知道在说什么。

**A2：**可以在Kocoforre利用三者间电话口译对律师进行咨询。

(每年两次的免费法律咨询周间【于背面记载】、  
日本司法支援中心指定咨询场所【请参照右侧二维码】)

另外，根据保险公司的不同也有在事故后可以提供外语对应的服务的公司，请在契约时进行确认。



## ◆发生事故时可能会被要求支付高额的赔偿金！

· 比如说，自行车事故时成为了加害者的场合，会发生高额的赔偿金。在神户市实际发生的自行车事故中，小学生与高龄步行者发生冲撞，被害者留下了严重的后遗症，最后被要求了**9500万日元的损害赔偿**。于该判决中，保护者因「未尽到足够的注意义务」而被问责。请不要忘记哪怕是未成年人引起事故，保护者也有赔偿的义务。这样的判决，也表明了以事故的重大性以及被害者的损害程度决定赔偿额的实质。

# ●从2026年4月1日开始、对于自行车的交通违反将导入「交通违章制度」。

自行车交通违章通知制度（蓝票）的引入，是基于自行车相关事故的增加，以及大约四分之三的致命和重伤自行车事故都涉及骑车人违反法律法规这一事实。如果在骑自行车遇到穿着制服的警察要求您停下的话，请一定遵从警察指示。

通行区分违反：6,000

【イラスト】

左侧车道通行是自行车的原则，如果有标识的话也可以在步行道通行，但请不要忘记步行者优先。

饮酒后的自行车驾驶将被要求最高5年以下的拘禁刑罚或是100万元以下的罚金。

【イラスト】

信号无视：6,000円

【イラスト】

手机使用等：12,000円

【イラスト】

· 边打电话或边看手机画面边骑自行车的行为，又或其他在因使用手机而导致发生交通危险的行为。

## ◎如果发生事故的话

· 不管是自行车还是汽车引起的事故，请在确认自身安全后迅速联系警察（110）。与事故的规模无关如果擅自离开现场根据情况可能会面临责罚。另外，如果有伤者的情况请以联系急救车进行救护为最优先。

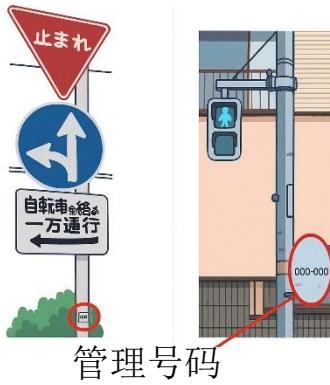
向警察通报→110 呼叫急救车→119

· 拨打110接通通信指令课后，首先警察会说「警察110番です。事件ですか、事故ですか。（警察110号。是事件吗，是事故吗。）」进行应答，在之后，会根据通报内容·状况对必要的事情按顺序对您进行询问。请不要慌张保持冷静，对警察的询问进行回答。拨打110后警察进行日语的对应时，如果对说日语感到不安的话，请告诉对方让对方慢慢说话。

### ◆警察的询问例

- 什么时候、在哪里、发生了什么
- 有没有伤者
- 您的车和对方车的情况

※不知道自己所在场所的场合，请告诉警察如右图所示的信号机或标识上的管理序号。



### 出差咨询会

令和7年度除往年一直开办的四万十市、南国市的出差咨询会外，我们也在安芸市和香南市开办了出差说明会。令和8年2月1日也将在土佐市开办。外国人，与外国人有关联的日本人、企业参加了咨询会，就【在留资格】以及大学毕业后的在留资格变更等与入管有关的咨询，高松出入国在留管理局的专家进行了详细的对应。关于生活的咨询，由Kocoforre员工进行了对应。

### 合同企业说明会

高知县主办的【合同企业说明会】在10月29号（星期三）于高知共济会馆开办了。当日对外国人雇佣有关心的企业11社以及想在高知县工作的外国人32名参加了。

### ◆从发生事故到警察来到现场

· 事故現場の写真を撮つておくと後の交渉や法的手続きにおいて重要な証拠となりえます。如果可以拍摄事故现场的照片的话，这将成为之后交涉以及进行法律手续时的重要证据。

· 警察会携带装有翻译软件的手机，请冷静地告诉警察您所使用的语言，

关于日本的交通规则出入国在留管理局公开了16种语言版本的说明动画  
请一定要读取右边的二维码进行观看。



### 为了外国人的免费法律咨询周间

9月29日～10月4日，我们开办了第1次【为了外国人的免费法律咨询周间】。外国人以及与外国人有关系的日本人的咨询者免费和高知律师会的律师进行了咨询。律师亲自听取咨询者的烦恼和困扰的事情，并从法律的观点说明了确切的对应方法。我们将在2026年2月24日(星期二)～2月28日(星期六)开办第2次【为了外国人的免费法律咨询周间】。

### Kocoforre协助者募集中

Kocoforre正在募集协助进行外国人支援的志愿者。活动内容主要为役场等关系机关的手续办理辅助以及口译。不会外语也可以进行登录，由兴趣的人士就联系我们。※令和7年11月现在登录者数：134名

### Kocoforre今后的咨询会等

※详情请看Kocoforre的HP・SNS

2026年2月24日(星期二)～  
2月28日(星期六)

为了外国人的免费法  
律咨询周间

Kocoforre（住所：高知市本町4丁目1番37号）

由律师进行对应。无论您所持资产可以进行免费  
咨询(法人为对象外)。

### ■官网



有日语、英语、  
中国语、韩国语、  
印度尼西亚语、  
越南语对应网页。

### ■ Instagram



KCCFR

通过温柔的日语  
和外国语进行对  
在日本生活有益  
的情报的介绍

発行：公益財团法人 高知县国际交流协会  
高知县外国人生活咨询中心

住所：〒780-0870 高知市本町4丁目1番37号丸の内ビル1階  
連絡先：TEL：088-821-6440 FAX：088-821-6441

E-mail：consultation@kccfr.jp Website：https://kccfr.jp

発行日：2025年12月